

## **Ikke-teknisk resume**

- a. Nalunaq Gold Mine i Kirkespirdalen nord for Nanortalik i Sydgrønland, er blevet overdraget til Angus and Ross plc (A&R) fra Crew Gold Corp, der i perioden fra 2004 til februar 2009 stod for driften af af minen. Det grønlandske selskab Angel Mining (Gold) A/S, der er 100% ejet af Angus and Ross, står som operatør for minen. Angus & Ross har fået til opgave at lave en vurdering af miljømæssig og samfundsmæssig virkning.
- b. Projektet har til formål at genåbne, udvikle og videreføre Nalunaq Gold Mine. Minen skal udnyttes med efterforskning af ressourcerne ved hjælp af metoder for undergrunden. Crew har drevet guldminen fra medio 2004 til februar 2009. A&R har til hensigt at genstarte produktionen i det tredje kvartal af 2009 (afhængig af tilladelse fra Råstofdirektoratet). Målet er en årlig produktion på næsten 35.000 ounces ((992 kg) af guldholdige råstoffer, der vil resultere i salgbar guld lige under 30.000 ounces (850 kg).
- c. Formålet med en samfundsmæssig- og miljømæssig vurdering er:
  - at undersøge tekniske, miljømæssige og økonomiske aspekter af projektet;
  - at identificere vigtige miljømæssige virkninger og gøre rede for den bedste måde at nedsætte af virkningerne; og
  - at vise, at minen kan udvikles uden uacceptable miljømæssige påvirkninger;
- d. Ved samfundsmæssige og miljømæssige vurderinger skal man tage højde for positive (fordele) og negative (ulemper) virkninger af projektet, såvel som resterende effekter, efter man har vurderet nedsættelse af virkningerne.
- e. Redegørelsen af vurdering af de samfundsmæssige og miljømæssige virkninger er lavet i henhold til krav om regulering i Grønland.
- f. Man har identificeret flere påvirkninger og disse er analyseret detaljeret.
- g. Angus & Ross har til hensigt at benytte en metode til minedrift med rum og søjler, med skrånende vægge, med egen arbejdskraft. Fremgangsmåden i malmen vil i begyndelsen blive begrænset til fremgangsmåde af betydning. Forarbejdning ved hjælp af kullite vil være på plads i marts 2010, og vurdering til forbedring påvirkninger af miljø og samfund vil blive forelagt i oktober 2009. Den vigtige

- arbejdesmetode med forarbejdning af guld i barrer vil blive påbegyndt i begyndelsen af produktionen, hvor man derefter tager udgangspunkt i den fulde proces med forarbejdning med kulilte. Forundersøgelse af lødigheden har vist, at lødigheden af guld er meget lavere, der er lavere end det, man har opdaget ved mængden af forarbejdningen, således man senere ved hjælp af forarbejdning med kulilte har sikret og opdaget den maksimale lødighed af guldet fra malmen.
- h. Hverken gråbjerg eller affald af bjergarter fra minen vil blive smidt ud ekstremt, men vil i stedet blive brugt til at fylde undergrunden i minen. Alle anlæg og aktiviteter, herunder produktion fra forarbejdning, vil blive udført inde i selve minen i det forrige område fra den tidligere mineproduktion. Konstruktionens omfang vil installeret og blive betinget af, at man beslaglægger minegange for at vedligeholde dets renhed.
- i. Rapporten vil klarlægge den historiske baggrund af projektet, herunder potentielle miljømæssige problemer samt ikke mindst forhold, der senere kan forårsage forurening.
- j. Grundlæggende betragtninger og omgivende værdier af mulige miljømæssig virkninger er blevet forelagt, og man har undersøgt nye forelæggelser af aktiviteterernes påvirkninger af miljøet. For at minimere og afpasse alle negative påvirkninger, har man for at opfylde kravet om tilsyn og monitoring af aktiviteterne. Nedsættelse af påvirkningerne vil ikke give markante og negative resultater.
- k. Rammerne for styring af miljøplaner, sunhedsmæssige planer og planer for miljømæssige risici er blevet forelagt.
- l. De to vigtigste potentielle påvirkninger menes at være:
- Støv – der rejser sig fra vejene og hvirvlet op af vinden samt trafik fra køretøjer; og
  - Vand, der ledes ud fra minen og lejren ud til Kirkespir Elven.
- For at imødegå nedsættelse af påvirkninger, vil man foreslå, at disse påvirkninger bliver minimeret og at ingen af de resterende påvirkninger vil tiltage.
- m. Forslag til effektiv tilsyn af alle miljømæssige påvirkninger er blevet forelagt.
- n. Redegørelse af samfundsmæssige påvirkninger vil blive forberedet særskilt, efter offentligheden og alle interessenter er blevet hørt og rådgivet. Samfundsmæssig vurdering vil indeholde forberedelse af positiv plan for påvirkning og aftale om positive påvirkning. Redegørelse af vurdering af samfundsmæssig påvirkning vil blive forelagt i oktober 2009.

- o. Forstyrrelser Angus & Ross plc's aktiviteter ved Nalunaq Gold Mine er ikke i nærheden af og vil ikke involvere nogen specielle områder af interesse for følgende:
- Områder eller arbejdspladser, der er særlig sårbare eller af unik geologisk karakter.
  - Områder af speciel betydning for dyrelivet.
  - Områder, der er værdifulde, sårbare eller repræsentative for fauna og flora.
  - Områder af åndelig, kulturelt eller af anden socio-økonomisk værdi, herunder områder, der er af speciel betydning for traditionel udnyttelse.
- p. De miljømæssige påvirkninger fra den forrige mineaktivitet er blevet taget alvorligt, og bemærket af Angus & Ross plc. Der er taget højde for god miljø praksis og er indbygget af minens operationelle konstruktion og effektiv nedsættelse af påvirkningerne vil blive sat i værk for at minimere potentielle negative påvirkninger af miljøet i udviklingen. For at begrænse al negativ påvirkning, vil tilsyn af miljømæssig påvirkning blive vedligeholdt fuldt ud. Nedsættelse af påvirkningerne vil ikke give markante og negative resultater.
- q. Man har i formuleringen af dette projekt medtaget bemærkningerne til de lovmæssige krav og om regulering.
- r. Udviklingen vil give markante økonomiske og sociale fordele for hele Grønland og for de lokale samfund og ikke mindst for samfundet i Nanortalik. Vellønnet arbejde vil give betingelser og skabe direkte økonomiske fordele, der forbedrer de enkeltes, familiernes og samfundets økonomiske vilkår og reducere ledighede.
- s. Man tror på, at Nalunaq Minen kan operere med succes og får udbytte af ressourcerne af guld uden at forårsage større negative påvirkninger. Endvidere tror man på, at projektets fordele for Grønland, såvel som hele det lokale samfund især, skal veje tungere end potentielle ulemper af projektet.